

# STÈVE A. LEVILLAIN, PhD

Address: 7026 Canton Ave., St. Louis, MO 63130 Phone: 312-890-4971  
Email: [salevillain@gmail.com](mailto:salevillain@gmail.com) LinkedIn: [www.linkedin.com/in/Steve-Levillain](http://www.linkedin.com/in/Steve-Levillain)  
GitHub: <https://github.com/salevil>

## LINGUIST / SOFTWARE DEVELOPER

**Professional Summary:** Linguist, Researcher, and Language Data professional with expertise in French / English linguistics; utilize research methodology involving large amounts of qualitative datasets to achieve linguistic understandings that shed light on social movements occurring in the Francophone world; understand coding and study syntactic constructions and the semantics of the texts to explore group identity reflected by language; possess a background in lexicology and semantics, influencing all personal research, as well as course development and teaching in academia; known as a fast learner with strong interpersonal skills and able to engage excellent verbal and written communication skills; operate as a highly-adaptable professional who speaks multiple languages; work onsite / remotely / hybrid / travel

### Skills and Expertise:

Bilingual Language Expert	Data Analysis	Research Data Gathering	Research Project Management
Linguistic Research	Coding	Data Management	Team Leadership / Management
Language Teaching	Interpretation	Data Manipulation	White Papers / Research Writing

### Career Highlights:

- Have applied organizational skills by working with large amounts of qualitative data requiring data management, data manipulation, and data analysis on written documentation
- Have given presentations at 5 different language conferences (including KFLC), as well as presented graduate dissertation; have conducted 6 research projects, including dissertation work
- Developed excellent grammar skills in French and English, including teaching both languages

### Technical Skills, Language, and Education:

- **Professional Development:** LC101 Full-stack web developer program through LaunchCode (currently enrolled) (<https://www.launchcode.org/>)
- **Technical / Software:** Python, JavaScript, Typescript, HTML, CSS, Angular, Java, Spring, Thymeleaf, SQL, Microsoft Office Suite: Word, Excel, PowerPoint, Outlook
- **Languages:** French (Native), English (Advanced Fluent / Near Native), Spanish (Conversational), German (Elementary), Arabic (Elementary)
- **Degree:** Doctorate, PhD, French and Francophone World Studies, 2017
  - *Dissertation:* Literary analysis of a series of biographical novels depicting the evolution of the Paris suburb. Worked with vast amounts of data to gather linguistic information, such as dialect, register, morphosyntactic to explore social progression through language.
  - Areas of specialization: discourse analysis, urban studies, sociolinguistics, psycholinguistics
- **Degree:** Master's Degree, French and Francophone World Studies, 2011
  - Coursework in pedagogy, language learning, translation, French and Francophone literatures
- **Degree:** Master's Degree, CAPES d'anglais (Education, ESL) 2003
  - Coursework in pedagogy, language learning, child psychology
  - Co-authored thesis on implementation of video for English learning
- **Degree:** Bachelor's in English as a Second Language (ESL), Maîtrise d'anglais LLCE from Université de Caen Basse Normandie, 2001
  - Coursework in anglophone literature and history (British and American)
  - Course curriculum in English and French linguistics which focused on:
    - Syntax (French and English), Lexicology and semantics (English), Phonetics and phonology (French and English), Traductology, Translation workshops

## PROFESSIONAL EXPERIENCE

Washington University, St. Louis, MO

August 2017 – Present

### Professor / Lecturer

- **Company / Role:** Report to the Chair as a Doctoral Professor and Lecturer working for this higher educational organization serving 7500+ students (personally have 90 in class per year)
- **Leadership:** Work as an Advisor for undergraduate students
- Manage teaching schedule as the Professor for lower and upper undergraduate and graduate courses in French; execute with professional, written and verbal communication
  - Lead 400-level Intensive writing focused on all aspects of linguistic knowledge from morphemes to writing genres; influence student learning in a consistent, collaborative manner
  - Lead 200-level Conversation and 300-level courses based on linguistic features of dialectal French (Verlan); encourage students to collaborate to enhance learning and testing results
- Specialize in introducing students to different writing styles (journalistic, academic), contexts (nuances, register), and regional specificities (dialectal)

#### Key Results:

- Engage as a Team Member in group redesigning the general education program in French

University of Iowa, Iowa City, IA

Aug 2008 – May 2017

### Graduate Teaching Assistant, *formerly Visiting Instructor*

- **Company / Role:** Reported to the Course Supervisor as a Graduate Teaching Assistant working for this higher educational organization serving (60-70) students annually
- **Leadership:** Taught all levels of French language classes; worked as the Resident Director of the Iowa Regents Arabic Summer Study Abroad Program in Fes, Morocco
- Taught classes of up to 20, and taught 3 segments of up to 60 students in total
- Delivered testing and graded assignments, as well as conducted learning activities and coaching

#### Key Results:

- Redesigned and taught Advanced Grammar course for students majoring and minoring in French
- Translated several French documentary movies to create subtitles
- Interpreted for the Student Legal Clinic at the University of Iowa in several cases of asylum-seeking Congolese nationals
- Achieved the Outstanding Teacher Award for executing, collaborating, and being inclusive
- Recipient of Outstanding Teaching Assistant Award at the University of Iowa
- Nominated to deliver Honors-level program execution; oversaw 1 Honor student with project

## ADDITIONAL EXPERIENCE

Food Lion, Williamsburg, VA

### Grocery Manager

- **Company / Role:** Reported to the Store Manager as Grocery Manager for this grocer providing food products nationally within the US; ~35+ store staff generated ~\$150k in weekly sales
- **Financial Management:** Monitored sales and ordering for y-o-y activity
- **Leadership:** Received promotion to Grocery Manager to manage full store operations; supervised a team of ~10, while assuming leadership of store as manager on duty

#### Key Results:

- Conducted business operations turnaround in store stockroom, as it was full of untouched pallets of product; implemented a thorough stock inventory process, and an order management system
- Achieved a controlled and well-managed storage room, beating previous year's metrics
- Implemented systems to increase viability of store within a competitive industry; developed a New Hire Training manual to support system implementation and employee adoption